

Komponenten Gleitringsdichtungen Ausgabe 08.2010



Seit 25 Jahren Qualität aus dem Hause technico



ATEX 94/9/EC

Anhang zur ATEX betreffend Einsatzbedingungen von flüssigkeitsgeschmierten mechanischen Gleitringdichtungen

Der folgende Anhang bezieht sich auf die Anwendung, Installation, den Betrieb und die Wartung flüssigkeitsgeschmierter Bauteile von Gleitringdichtungen wie anlässlich der Einigung der Europäischen Kommission vom Februar 2005 im ATEX Definitions-Dokument beschlossen wurde. Demnach lautet die Definition einer Gleitringdichtung und eines Maschinenelementes wie folgt:

Definition: *Eine mechanische Gleitringdichtung ist eine Vorrichtung, welche die Leckage von Flüssigkeiten entlang einer rotierenden Welle verhindert. Die vorrangige Dichtfunktion wirkt rechtwinklig zur Rotationsachse und wird zwischen einem stationären Ring und einem rotierenden Ring gewährleistet.*

Maschinenelement: *Dies sind Teile der Maschine die nicht in 94/9/EC definiert sind.*

Die meisten mechanischen Dichtungen sind Maschinenelemente. Typischerweise sind diese Dichtungen:

- Kataloggeführte Gleitringdichtungen und ihre Bauteile, die durch den Maschinenhersteller allein oder unterstützt durch den Dichtungshersteller ausgewählt wurden
- Gleitringdichtungen die beim Maschinenhersteller oder dem Anwender für allgemeine Anwendungen lagerhaltig geführt werden
- Gleitringdichtungen für Anwendungen, deren Betriebsbedingungen nicht vollständig spezifiziert sind
- Komponentengleitringdichtungen und Teile dieser Dichtungen
- Kataloggeführte patronenmontierte Gleitringdichtungen (Cartridge-Dichtung)
- Gleitringdichtungen sind auch dann Maschinenelemente wenn eine Risikoprüfung durch den Dichtungshersteller oder den Maschinenhersteller ergeben hat, dass auch im Fall fehlerhafter Betriebsbedingungen die Gleitringdichtung keine Zündquelle darstellen wird.

Allgemein: Es ist grundsätzlich darauf zu achten, dass eine Gleitringdichtung stets innerhalb der vorgegebenen Betriebsbedingungen betrieben wird. Die Kombination der Gleitflächenwerkstoffe ebenso wie die physikalischen und thermischen Eigenschaften der Spül- und Sperrflüssigkeiten beeinflussen nachhaltig die Wärmeentwicklung an der Gleitringdichtung. Um einen problemfreien Betrieb zu gewährleisten muss die geeignete Gleitringdichtung für die jeweilige Anwendung bestimmt werden. Wenden Sie sich im Zweifel an unsere Anwendungstechnik unter den bekannten Rufnummern.

Die in diesem Katalog aufgeführten Gleitringdichtungen sind geeignet, in ATEX geprüften Geräten und Maschinen eingebaut zu werden. Der Einsatz kann innerhalb der Kategorien 2 und 3 der Gruppe II (II 2 G/D) laut Direktive des europäischen Parlaments und dem europäischen Rat vom 23.03.1994 erfolgen.

Balgdichtungen, kurzbauend



Seite 4

Balgdichtungen



Seite 5

Stellringe



Seite 9

Gruppenbefederte Dichtungen



Seite 10

Metallfaltenbalg Dichtung



Seite 11

Parallelfeder-Dichtungen



Seite 12

Kegelfeder-Dichtungen



Seite 13

Dichtungen mit Sinusfeder



Seite 16

Statoren



Seite 18

Fax-Anfrageformular

Seite 22

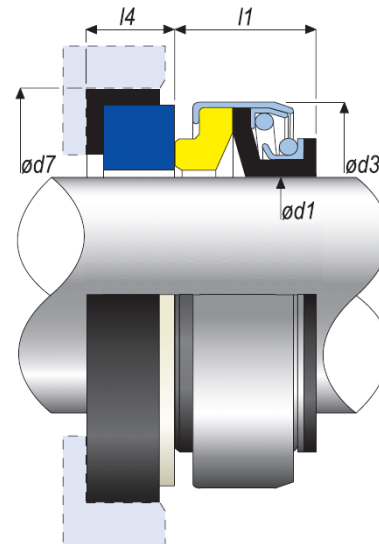
Materialdaten

Seite 23

**Das Lieferprogramm wird kontinuierlich erweitert!
Bitte sprechen Sie uns an!**

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
8	24	26	11	8
8 (b)	20	18	11	4,8
8 (c)	18	18	12	4,8
8 (d)	20	22	11	4,2
10	24	26	11	8
11	24	26	11	8
12	24	26	11	8
12 (b)	24	26	13	8
12 (c)	32	35	13	8
12 (d)	24	26	11	6,6
12 (e)	24	25	11	5
12 (f)	24	26	13	5,6
13	24	26	13	8
13 (b)	24	26	11	5,6
13 (c)	24	26	15	8
13 (d)	24	25	16,4	7,8
14	32	35	13	8
14 (b)	28	26	13	8
14 (c)	32	29,5	13	8
14 (d)	32	26	13	7,5
14 (e)	32	38	13	8
15	35	38	13	8
15 (b)	35	29,5	13	8
15 (c)	32	29,5	13	8
15 (d)	28	32	13	7
16	35	38	13	8
16 (b)	39	42	13	8
16 (c)	35	29,5	13	8
16 (d)	32	32	13	8
16 (e)	35	30	13	7
17	39	42	13	8
17 (b)	39	53	13	7,2
17 (c)	32	32	13	6
18	39	42	13	8
19	39	42	13	8
20	39	42	13	8
20 (b)	42	45	13	10
20 (c)	34,8	35	16	7,5
20 (d)	42	53	13	7
20 (e)	39	42	13	6
22	42	45	13	10
22 (b)	42	38	13	7,5
23	47	50	13,5	10
24	47	50	13,5	10
24 (b)	42	42	13,5	9
25	47	50	13,5	10
25 (b)	42	50	13,3	10
25 (c)	42	40	13,3	7,5
25 (d)	42	40	12,8	6
25 (e)	47	57	13,5	7
25 (f)	47	48,4	13,5	12
25,4	47	50	13,5	10
25,4 (b)	47	57	13,5	10
28	54	57	15	10
30	54	57	15	10
30 (b)	54	48	15	10
30 (c)	54	57	15	7
30 (d)	54	68	15	8
32	54	57	15	10
35	60	63	16	10
35 (b)	60	57	16	10
35 (c)	60	55	16	10
35 (d)	60	57	16	7
38	65	68	17	12
38 (b)	65	57	17	9,5
40	65	68	17	12
40 (b)	65	80	17	8
40 (c)	65	63	17	5,7
45	70	73	20	12
50	85	88	24	15
50 (b)	85	88	24	12
55	85	88	24	15
60	105	110	30	15
65	105	110	30	15
70	105	110	30	15

HT 902

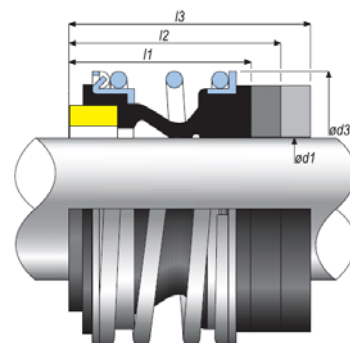


d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (919) (mm)	l2 (919/12) (mm)	l3 (919/13) (mm)
10	24	21	14,5	25,9	33,4
12	24	23	15	25,9	33,4
14	28	25	17	28,4	33,4
15	28	0	17	28,4	33,4
16	29	27	17	28,4	33,4
17	31	33	19,5	30	37,5
18	31	33	19,5	30	37,5
20	36	35	21,5	30	37,5
22	36	37	21,5	30	37,5
24	40,5	39	22,5	32,5	42,5
25	41	40	23	32,5	42,5
28	47	43	26,5	35	42,5
30	47	45	26,5	35	42,5
32	51	48	27,5	35	47,5
33	51	48	27,5	35	47,5
35	55	50	28,5	35	47,5
38	58	56	30	36	46
40	60	58	30	36	46
43	63	61	30	36	51
45	65	63	30	36	51
48	69	66	30,5	36	51
50	71	70	30,5	38	50,5
53	76	73	33	36,5	59
55	78	75	35	36,5	59
58	82	78	37	41,5	59
60	85	80	38	41,5	59
65	90	85	40	41,5	69
68	94	90	40	48,7	68,7
70	97	92	40	48,7	68,7
75	102	97	40	48	68,7
80	108	105	40	48	78
85	117	110	41	46	76
90	126	115	45	51	76
95	131	120	46	51	76
100	136	125	47	51	76

HT 919

HT 919/12

HT 919/13



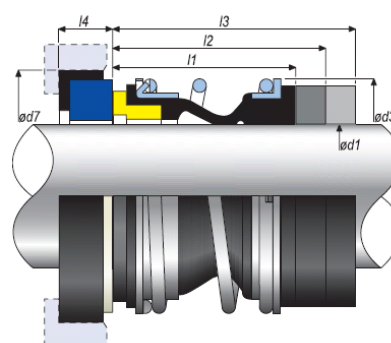
Diese Dichtung kann mit allen Statoren kombiniert werden.

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (905) (mm)	l2 (905/12) (mm)	l3 (905/13) (mm)	l4 (mm)
10	20	21	13,4	25,9	33,4	6,6
12	22	23	14,4	25,9	33,4	6,6
14	24	25	14,4	28,4	33,4	6,6
16	26	27	14,4	28,4	33,4	6,6
18	32	33	18,5	30	37,5	7,5
20	34	35	18,5	30	37,5	7,5
22	36	37	18,5	30	37,5	7,5
24	38	39	18,5	32,5	42,5	7,5
25	39	40	18,5	32,5	42,5	7,5
28	42	43	24,5	35	42,5	7,5
30	44	45	25,5	35	42,5	7,5
32	46	48	25,5	35	47,5	7,5
33	47	48	25,5	35	47,5	7,5
35	49	50	26,5	35	47,5	7,5
38	54	56	29	36	46	9
40	56	58	29	36	46	9
43	59	61	29	36	51	9
45	61	63	29	36	51	9
48	64	66	31	36	51	9
50	66	70	30,5	38	50,5	9,5
53	69	73	29	36,5	59	11
55	71	75	29	36,5	59	11
58	78	78	32	41,5	59	11
60	80	80	34	41,5	59	11
65	85	85	34	41,5	69	11
68	88	90	33,7	41,2	68,7	11,3
70	90	92	33,7	48,7	68,7	11,3
75	99	97	40,7	48,7	68,7	11,3
80	104,5	105	40,5	48	78	12
85	109	110	38,5	46	76	14
90	114	115	38,5	51	76	14
95	119	120	38,5	51	76	14
100	124	125	38,5	51	76	14

HT 905

HT 905/12

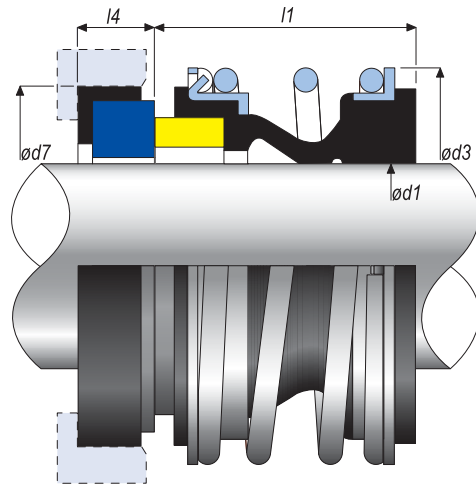
HT 905/13



Rotor einzeln erhältlich und mit anderen Statoren lieferbar

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
12	22	21,1	17	7,5
14	28	26	15,5	5,5
14 (b)	28	35	15,5	3,9
15	28	35	17	3,9
15 (b)	28	25	17	7,7
15 (c)	28	38	17	8
15 (d)	28	38	17	6
16	26	30,1	22,5	10
17	31	33	19,5	7,5
18	31	29,6	25,4	8,8
20	36	36,5	21,5	12
20 (b)	36	38,1	30	10
20 (c)	36	42	21,5	8
25	41	40	22,5	7,5
25 (b)	41	38	23	7,5
25 (c)	41	45	23	11,5
25 (d)	41	40,5	21	8,5
25 (e)	41	40	21	6
25 (f)	41	42	23	11
25 (g)	39	40,5	22,1	10,3
25 (h)	41	38	21	7,5
30	47	50,8	23	9,5
32	51	48	40	7,5
32 (b)	51	50,8	33,7	12,6
35	55	52	32	15
40	60	50,8	30	12,7
40 (b)	60	58	30	11
40 (c)	60	58	34	9
45	65	65	30	12,5
50	71	70	35	13
55	78	76,2	43,5	13,5
55 (b)	78	76,2	35	13,5
75	102	97	40	15,3
80	108	104	40	15
90	126	115	45	15,7

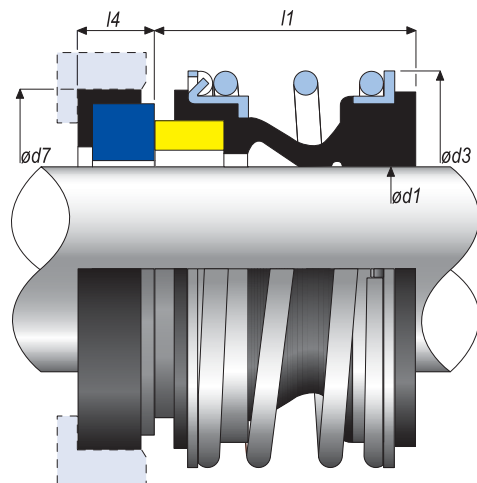
HT 919X



**Sonderdichtung u.a. für
ABS, EMU, Grundfos, Hidrostal,
KSB, Lowara, Wilo**

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
20	36	30,5	21,5	8
25	41	47	21	5,5
25 (b)	41	38	21	7,5
30	47	42	35	9
33	51	50	27,5	11
38	58	56	36	9
40	60	58	34	11,5
42	62	62	30	12
48	69	67	30,5	10,3
48 (b)	69	66	36	9
53	76	73	36,5	11
55	78	75,4	35	13,3
60	85	76,4	41,5	10
65	90	86	38	13,5
65 (b)	90	85	41,5	11
90	126	114	45	13,3
90 (b)	126	115	51	14
95	131	120	46	13
100	136	123,3	44,7	14

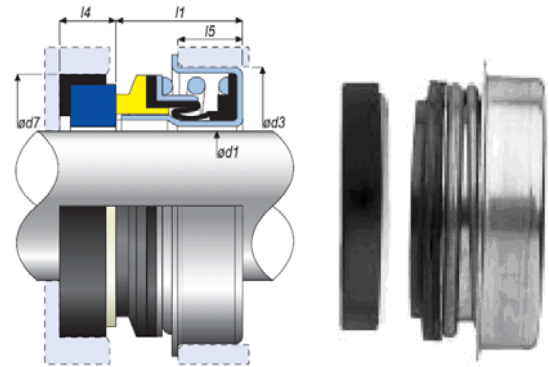
HT 919XS



**Sonderdichtung u.a. für
ABS, EMU, Wilo**

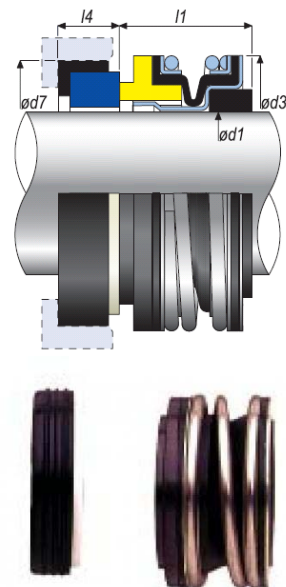
HT 903 / HT 903S

	d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)	l5 (mm)
903S	13	28,5	25,02	13,2	5	8
903S(B)	13 (b)	30	25	13,8	5	8
903SU	13 (c)	28,5	25,4	13,8	7,9	8
903S	17	36,4	30,99	14,8	5	8
903S(B)	17 (b)	36,4	27,38	14,8	5,3	8
903SU	17 (c)	36,4	31,75	15,4	10,3	8
903S	20	40	35	15,5	5	9,5
903S(B)	20 (b)	40	38,99	15,5	5	9,5
903SU	20 (c)	40	34,93	15,4	10,3	9,5
903S	30	52	48,01	19	8	11



HT 919S / HT 919SU

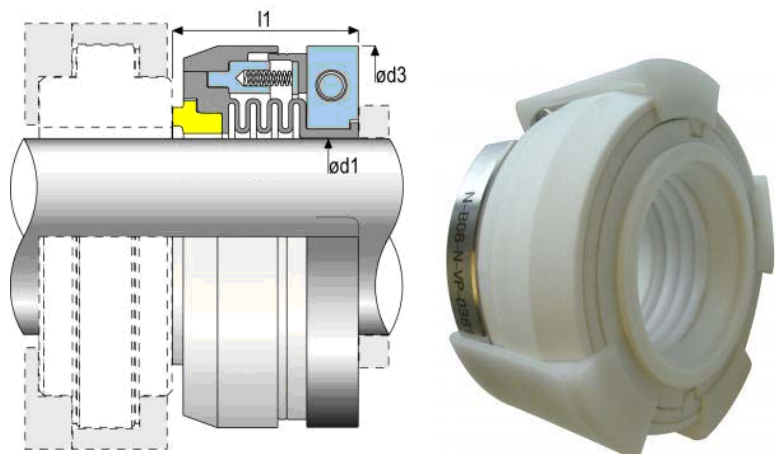
	d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
919S	9,5	24	22,2	16	6,2
919SU	9,5 (b)	27	25,4	16,6	7,9
919S	12,7	27	25,4	16,6	6,2
919SU	12,7 (b)	27	25,4	16,6	7,9
919S	15,8	31	31,7	18,7	10,3
919SU	15,8 (b)	31	31,7	18,2	10,3
919S	19,1	34,2	34,9	18,7	10,3
919SU	19,1 (b)	34,2	34,9	18,2	10,3
919S	25,4	43	41,2	20,6	11,1



d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
25	63,5	35,5
25,4	63,5	35,5
28	66,6	35,5
28,6	66,6	35,5
30	69,8	35,5
31,7	69,8	35,5
34,9	73	35,5
35	73	35,5
38	76,2	35,5
38,1	76,2	35,5
40	79,3	35,5
41,2	79,3	35,5

d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
44,4	82,5	35,5
45	82,5	35,5
47,6	90,6	39,7
48	90,6	39,7
50	93,8	39,7
50,8	93,8	39,7
53	97	39,7
53,9	97	39,7
55	100,2	39,7
57,1	100,2	39,7
60	103,33	39,7
60,3	103,33	39,7
63,5	106,5	39,7

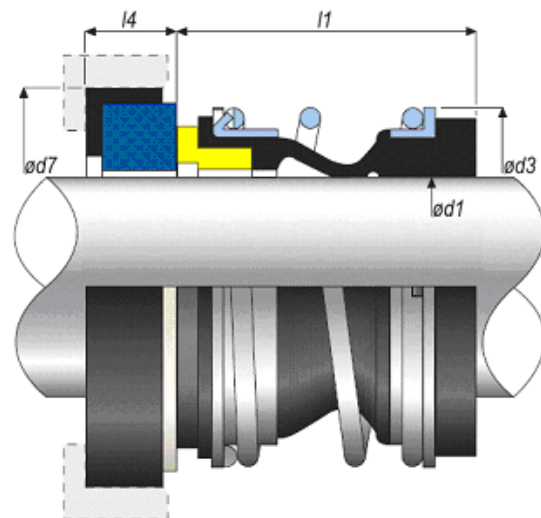
HT 908



**Außenliegende Gleitringdichtung
für korrosive Medien**

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
9,5	20	24,6	25,4	8,7
10	20	24,6	25,4	8,7
12	22	27,7	25,4	8,7
12,7	22	27,7	25,4	8,7
13	22	27,7	25,4	8,7
14	24	30,9	25,4	10,3
15	25	30,9	25,4	10,3
15,8	26	30,9	25,4	10,3
16	26	30,9	25,4	10,3
18	32	34,1	25,4	10,3
19	32	34,1	25,4	10,3
19,1	32	34,1	25,4	10,3
20	34	35,7	25,4	10,3
22	36	37,3	25,4	10,3
22,2	36	37,3	25,4	10,3
24	38	40,5	25,4	10,3
25	39	40,5	25,4	10,3
25,4	39	40,5	25,4	10,3
28	42	47,6	33,3	11,9
28,6	42	47,6	33,3	11,9
30	44	50,8	33,3	11,9
31,7	46	50,8	33,3	11,9
32	46	50,8	33,3	11,9
33	47	53,9	33,3	11,9
34,9	49	53,9	33,3	11,9
35	49	53,9	33,3	11,9
38	54	57,1	33,3	11,9
38,1	54	57,1	33,3	11,9
40	56	60,3	33,3	11,9
41,2	56	60,3	33,3	11,9
42	59	63,5	40,4	11,9
43	59	63,5	40,4	11,9
44	59	63,5	40,4	11,9
44,4	61	63,5	40,4	11,9
45	61	63,5	40,4	11,9
47,6	64	66,7	40,4	11,9
48	64	66,7	40,4	11,9
50	66	69,8	40,4	13,5
50,8	66	69,8	40,4	13,5
53	69	73	41	13,5
53,9	69	73	41	13,5
55	71	76,2	41	13,5
57,1	78	76,2	41	13,5
58	78	79,4	41	13,5
60	80	79,4	41	13,5
60,3	80	79,4	41	13,5
63	83	82,5	41	13,5
63,5	83	82,5	41	13,5
65	85	92,1	49	15,9
66,6	85	92,1	49	15,9
69,8	90	95,2	49	15,9
70	90	95,2	49	15,9
73	96	98,4	49	15,9
73	96	98,4	49	15,9
75	99	101,6	49	15,9
76,2	99	101,6	49	15,9

HT 919H

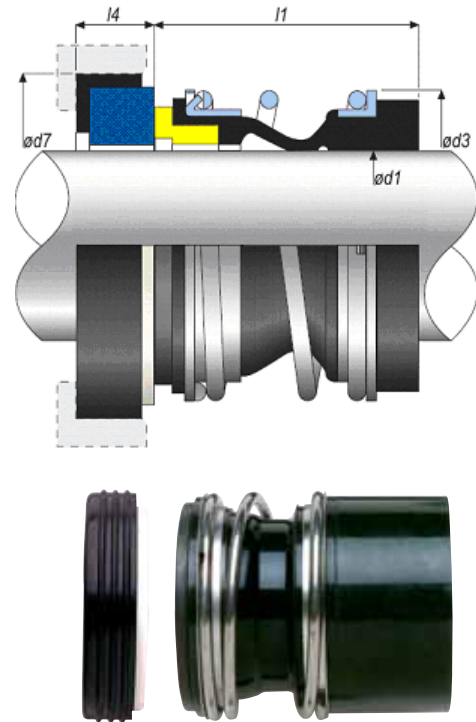


Kompatibel mit HT 915K

Stator separat lieferbar als G50

HT 919P / 919L

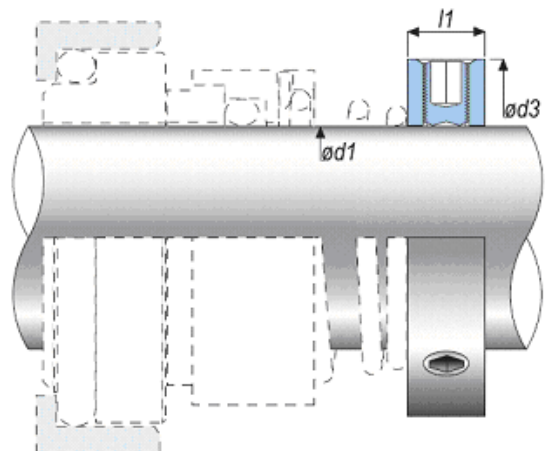
d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (919P) (mm)	l1 (919L) (mm)	l4 (mm)
12,7	22	25,4	20,6	31,7	7,9
15,8	26	31,7	22,2	34,9	10,3
19,1	32	34,9	22,2	34,9	10,3
22,2	36	38,1	23,8	36,5	10,3
25,4	39	41,2	25,4	41,2	11,1
28,6	42	44,4	26,9	42,8	11,1
31,7	46	47,6	26,9	42,8	11,1
34,9	49	50,8	28,5	42,8	11,1
38,1	54	53,9	28,5	42,8	11,1
41,2	56	60,3	34,9	50,8	12,7
44,4	61	63,5	34,9	50,8	12,7
47,6	64	66,6	38,1	53,9	12,7
50,8	66	69,8	38,1	53,9	12,7
53,9	69	76,2	42,8	60,3	14,2
57,1	78	79,3	42,8	60,3	14,2
60,3	80	82,5	46	63,5	14,2
63,5	83	85,7	46	63,5	14,2
66,6	85	85,7	49,2	69,8	15,9
69,8	90	88,9	49,2	69,8	15,9
73	96	95,2	52,3	73	15,9
76,2	99	98,4	52,3	73	15,9



HT 919P ist kompatibel mit HT 915C
HT 919L ist kompatibel mit HT 915T
Stator separat erhältlich als G55

d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)	d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
12	21	7,5	40	55	10
12,7	21	7,5	41,2	55	10
14	23	7,5	43	58	10
15	24	7,5	44,4	60	10
15,8	25	7,5	45	60	10
16	25	7,5	47,6	63	10
18	31	7,5	48	63	10
19,1	31	7,5	50	65	10
20	33	7,5	50,8	65	10
22	35	7,5	53	68	10
22,2	35	7,5	53,9	68	10
24	37	7,5	55	70	10
25	38	7,5	57,1	70	10
25,4	38	7,5	60	79	10
28	41	7,5	60,3	79	10
28,6	41	7,5	63,5	82	10
30	43	7,5	65	84	12
31,7	45	7,5	66,6	84	12
32	45	10	69,8	89	12
33	46	10	70	89	12
35	48	10	73	95	12
38	53	10	75	98	12
			76,2	98	12

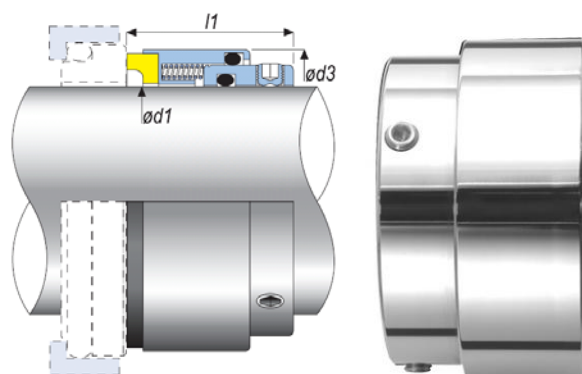
Stelling C01



d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
18.0	32.0	27.9
20.0	34.0	27.9
22.0	36.0	27.9
24.0	38.0	29.9
25.0	39.0	29.9
28.0	42.0	32.4
30.0	44.0	32.4
32.0	46.0	32.4
33.0	47.0	32.4
35.0	49.0	32.4
38.0	54.0	33.9
40.0	56.0	33.9
43.0	59.0	33.9
45.0	61.0	33.9
48.0	64.0	33.9

d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
50.0	66.0	34.4
53.0	69.0	34.4
55.0	71.0	34.4
58.0	78.0	38.9
60.0	80.0	38.9
63.0	83.0	38.9
65.0	85.0	38.9
68.0	88.0	37.4
70.0	90.0	44.9
75.0	99.0	44.9
80.0	104.0	44.2
85.0	109.0	44.2
90.0	114.0	49.2
95.0	119.0	49.2
100.0	124.0	49.2

HT 900



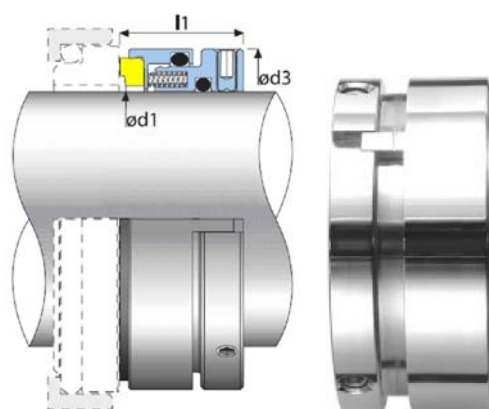
**Gleitringdichtung für den allgemeinen Einsatz
für Einbauräume nach DIN 24960**

Dichtung auch in zölligen Abmessungen erhältlich

d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
20	36	20
22	38	20
24	40	22
25	41	23
28	44	23
30	46	24
32	48	24
33	49	24
35	51	24
38	58	27
40	60	28
43	63	28
45	65	28
48	68	28

d1 (mm)	d3 (mm)	l1 (mm)
50	70	27
53	73	27
55	75	27
58	83	29
60	85	29
63	88	32
65	90	32
68	93	32
70	95	32
75	104	32
80	109	32
85	114	32
90	119	38
95	124	38
100	129	38

HT 900S

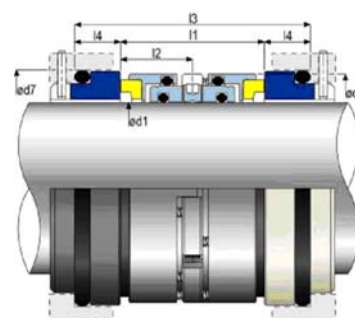


Entlastete, kurzbauende Dichtung

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)
20	35	35	38	19	61	11.5
22	37	37	38	19	61	11.5
24	39	39	38	19	61	11.5
25	40	40	38	19	61	11.5
28	43	43	39	19.5	62	11.5
30	45	45	39	19.5	62	11.5
32	47	48	39	19.5	62	11.5
33	48	48	39	19.5	62	11.5
35	50	50	39	19.5	62	11.5
38	55	56	41	20.5	69	14
40	57	58	42	21	70	14
43	60	61	42	21	70	14
45	62	63	42	21	70	14
48	65	66	42	21	70	14
50	67	70	43	21.5	73	15
53	70	73	43	21.5	73	15
55	72	75	43	21.5	73	15
58	79	78	56	28	86	15
60	81	80	56	28	86	15
63	84	63	55	27.5	85	15
65	86	85	55	27.5	85	15
68	89	90	55	27.5	91	18
70	91	92	56	28	92	18
75	99	97	56	28	92	18
80	104	105	56	28	92.5	18.2
85	109	110	56	28	92.5	18.2
90	114	115	56	28	92.5	18.2
95	119	120	56	28	90.5	17.2
100	124	125	56	28	90.5	17.2

HT 900D

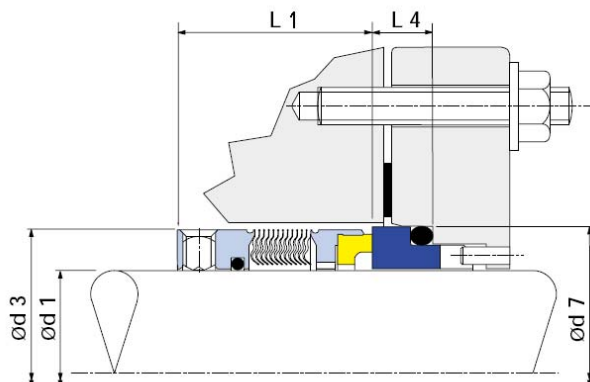
Doppeltwirkende Gleitringdichtung



d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
24,0	38,0	39,0	29,9	10,1
25,0	39,0	40,0	29,9	10,1
28,0	42,0	43,0	32,4	10,1
30,0	44,0	45,0	32,4	10,1
32,0	46,0	48,0	32,4	10,1
33,0	47,0	48,0	32,4	10,1
35,0	49,0	50,0	32,4	10,1
38,0	54,0	56,0	33,9	11,1
40,0	56,0	58,0	33,9	11,1
43,0	59,0	61,0	33,9	11,1
45,0	61,0	63,0	33,9	11,1
48,0	64,0	66,0	33,9	11,1
50,0	66,0	70,0	34,4	13,1
53,0	69,0	73,0	34,4	13,1
55,0	71,0	75,0	34,4	13,1
58,0	78,0	78,0	38,9	13,6
60,0	80,0	80,0	38,9	13,6
63,0	83,0	83,0	38,9	13,6
65,0	85,0	85,0	38,9	13,6
68,0	88,0	90,0	37,4	15,1
70,0	90,0	92,0	44,9	15,1
75,0	99,0	97,0	44,9	15,1
80,0	104,0	105,0	44,2	15,8
85,0	109,0	110,0	44,2	15,8
90,0	114,0	115,0	49,2	15,8
95,0	119,0	120,0	49,2	15,8
100,0	124,0	125,0	49,2	15,8

HT 900B

Elastomer – Metallfaltenbalgdichtung
Dichtung auch in zölligen Abmessungen lieferbar

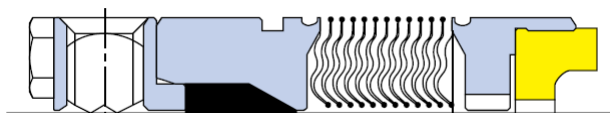


- Kurze innere Arbeitslänge
- Exzellente Universaldichtung mit
- Hydraulisch druckentlastete Gleitflächenkonstruktion
- Verursacht keinen Wellenverschleiß
- Passend in Dichtraumquerschnitt (8mm) kleiner Pumpen bis einschließlich ø35mm Wellendurchmesser
- 12 Lamellenpaare als Standard

HT 900BG

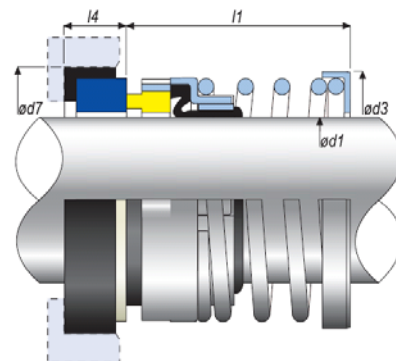
Metallfaltenbalgdichtung mit Graphitpackung - für Hochtemperaturanwendungen und exzellenter chemischer Beständigkeit

- Einfachwirkende Hochleistungs-Dichtung
- Graphit Packung mit exzellenter chemischer Beständigkeit



d1 (mm)	915L/915K d3 (mm)	915LT/915KT d3 (mm)	d7 (mm)	915L/915LT l1 (mm)	915K/915KT l1 (mm)	l4 (mm)
9,5	23	20	24,6	43,6	25,4	8,7
10	23	20,5	24,6	43,6	25,4	8,7
12	24	22,8	27,7	43,6	25,4	8,7
12,7	24	22,8	27,7	43,6	25,4	8,7
13	24	24	27,7	43,6	25,4	8,7
14	26,7	24,2	30,9	43,6	25,4	10,3
15	26,7	26,7	30,9	43,6	25,4	10,3
15,8	26,7	26,7	30,9	43,6	25,4	10,3
16	26,7	26,7	30,9	43,6	25,4	10,3
18	31,2	30,4	34,1	43,6	25,4	10,3
19	31,2	30,4	34,1	43,6	25,4	10,3
19,1	31,2	30,4	34,1	43,6	25,4	10,3
20	33,5	33,4	35,7	43,6	25,4	10,3
22	33,5	33,4	37,3	43,6	25,4	10,3
22,2	33,5	33,4	37,3	43,6	25,4	10,3
24	39,2	38	40,5	43,6	25,4	10,3
25	39,2	39,3	40,5	43,6	25,4	10,3
25,4	43,2	39,3	40,5	43,6	25,4	10,3
28	46,5	41,9	47,6	60,3	33,3	11,9
28,6	46,5	42	47,6	60,3	33,3	11,9
30	49,5	43,8	50,8	60,3	33,3	11,9
31,7	49,5	45,8	50,8	60,3	33,3	11,9
32	49,5	45,8	50,8	60,3	33,3	11,9
33	52,7	45,8	53,9	60,3	33,3	11,9
34,9	52,7	49,3	53,9	60,3	33,3	11,9
35	52,7	49,3	53,9	60,3	33,3	11,9
38	56	52,8	57,1	60,3	33,3	11,9
38,1	56	52,8	57,1	60,3	33,3	11,9
40	62,2	55,8	60,3	60,3	33,3	11,9
41,2	62,2	55,5	60,3	60,3	33,3	11,9
42	66	58,8	63,5	70,6	40,4	11,9
43	66	58,8	63,5	70,6	40,4	11,9
44	66	58,8	63,5	70,6	40,4	11,9
44,4	66	61	63,5	70,6	40,4	11,9
45	66	61	63,5	70,6	40,4	11,9
47,6	66	64	66,7	70,6	40,4	11,9
48	66,7	64	66,7	70,6	40,4	11,9
50	71,7	66	69,8	70,6	40,4	13,5
50,8	73	66	69,8	70,6	40,4	13,5
53	73,5	71,5	73	71	41	13,5
53,9	73,5	71,5	73	70,1	41	13,5
55	78,5	71,5	76,2	71	41	13,5
57,1	78,5	79,6	76,2	70,1	41	13,5
58	82	79,6	79,4	71	41	13,5
60	82	79,6	79,4	71	41	13,5
60,3	82	79,6	79,4	70,1	41	13,49
63	85	81,5	82,5	71	41	13,5
63,5	85	81,5	82,5	70,1	41	13,49
65	88,5	84,6	92,1	70	49	15,9
66,6	88,5	84,6	92,1	70	49	15,9
69,8	92,7	90	95,2	70	49	15,9
70	92,7	90	95,2	70	49	15,9
73	95	92	98,4	73	49	15,9
75	102	96,8	101,6	73	49	15,9
76,2	102	96,8	101,6	73	49	15,9

HT 915L / HT 915K

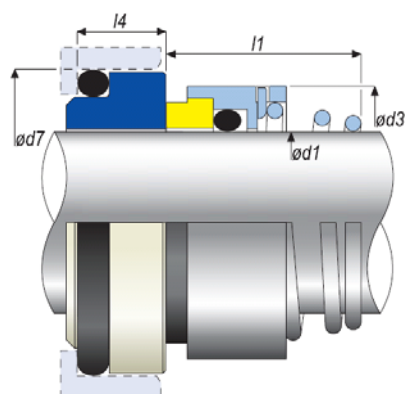


**Dichtung in weiteren Abmessungen
u.a. als Type 915C, 915CT, 915D,
915T bzw. 915TT lieferbar.**

Bitte sprechen Sie uns an!

d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
10	19	19,2	16,9	6,6
12	21	21,6	17,4	5,6
14	23	24,6	17,4	5,6
15	24	24,6	17,4	6,6
16	26	28	19,5	7,5
18	29	30	20,5	8
19	31	31	22	7,5
20	31	35	22	7,5
22	33	35	23,5	7,5
24	35	38	25	7,5
25	36	38	26,5	7,5
26	36	40	26,5	8
28	40	42	26,5	9
30	43	45	25	10,5
32	46	48	28,5	10,5
33	46	50	28,5	10,5
35	49	52	28,5	11
38	53	55	32,2	10,3
40	56	58	34,7	10,8
42	59	62	37,3	12
43	59	62	37,3	12
45	61	64	39,2	11,6
48	64	68,4	44,7	11,6
50	66	69,3	45,7	11,6
55	71	75,4	49	13,3
58	76	78,4	52	13,3
60	78	80,4	53	13,3
65	84	85,4	54,3	13
68	87	91,5	55,3	13,7
70	89,8	92	56,3	13
75	98	99	56,3	14
80	100	104	59,3	15

HT 921

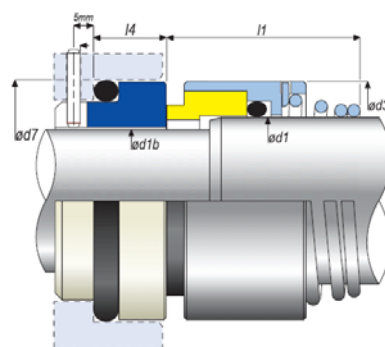


Rotor einzeln erhältlich und mit anderen Statoren lieferbar

d1 (mm)	d1b DIN (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
14	10	23	21	25,5	10
16	12	26	23	26,5	10
18	14	29	25	29,5	10
20	16	31	27	31	10
22	18	33	33	32,5	11,5
24	20	35	35	32,5	11,5
28	24	40	39	32,5	11,5
30	25	43	40	33,5	11,5
33	28	46	43	35,5	11,5
35	30	49	45	35,5	11,5
38	33	53	48	39,5	11,5
40	35	56	50	43,5	11,5
43	38	59	56	46	14
45	40	61	58	48	14
48	43	64	61	51	14
50	45	66	63	55	14
53	48	69	66	55	14
55	50	71	70	58	15
58	53	76	73	60	15
60	55	78	75	60	15
65	60	84	80	60	15
68	63	88	83	60	15
70	65	90	85	61	15
75	70	98	92	63	18
80	75	100	97	68	18

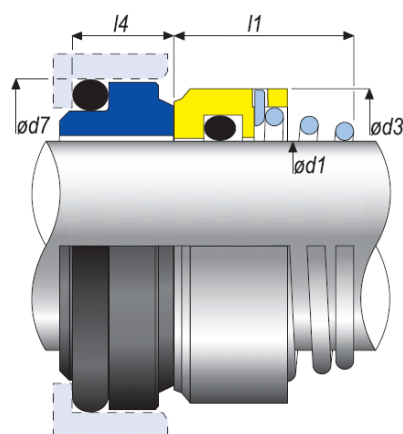
HT 925

Entlastete Gleitringdichtung



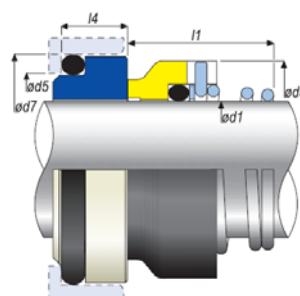
d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
10	19	19,2	15,5	7,1
12	20	21,6	15,5	7,6
14	23	24,6	15,5	7,6
15	24	24,6	15,5	8,6
16	26	28	17,5	9
18	29	30	18,5	10
19	31	31	20	9
20	31	35	20	9,5
22	32	35	21,5	9,5
24	35	38	23	9,5
25	36	38	24,5	9,5
26	36	40	23,75	10
28	40	42	24,51	11
30	43	45	24,51	11
32	46	48	27,99	11
35	49	52	27,99	11,5
38	53,01	55	30,99	11,5
40	56,01	58	34,01	11,5
42	59	62	35	14,3
43	59	63	35	14,3
45	61,01	64	36,5	14,3
48	64,01	68,4	42	14,3
50	65,99	69,3	43	14,3
55	70,99	75,4	47	15,3
58	76	78,4	50	15,3
60	78	80,4	51	15,3
65	84	85,4	52	15,3
68	87	91,5	53	16
70	90	92	54	15,3
75	98	99	55	15,3
80	100	104	58	16,3

HT 912



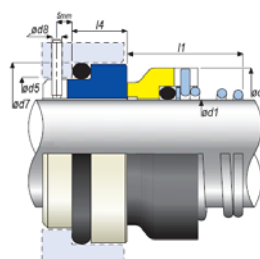
l (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	l1 (mm)
10,0	20,0	19,2	15,9	6,6
12,0	22,0	21,6	16,0	5,6
14,0	25,0	24,6	16,0	5,6
15,0	27,0	24,6	17,4	6,6
16,0	27,0	28,0	19,0	7,5
18,0	30,0	30,0	20,5	8,0
20,0	32,0	35,0	22,0	7,5
22,0	35,0	35,0	23,5	7,5
24,0	38,0	38,0	25,0	7,5
25,0	40,0	38,0	26,5	7,5
28,0	43,0	42,0	26,5	9,0
30,0	45,0	45,0	25,0	10,5
32,0	47,0	48,0	28,5	10,5
35,0	50,0	52,0	28,5	11,0
38,0	56,0	55,0	32,0	10,3

HT 917



d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
10	20	21	3	17,5	10
12	22	23	3	17,5	10
14	25	25	3	17,5	10
16	27	27	3	19,5	10
18	30	33	3	20,5	11,5
20	32	35	3	22	11,5
22	35	37	3	23,5	11,5
24	38	39	3	25	11,5
25	40	40	3	26,5	11,5
28	43	43	3	26,5	11,5
30	45	45	3	25	11,5
32	47	48	3	28,5	11,5
35	50	50	3	28,5	11,5
38	56	56	4	32	14

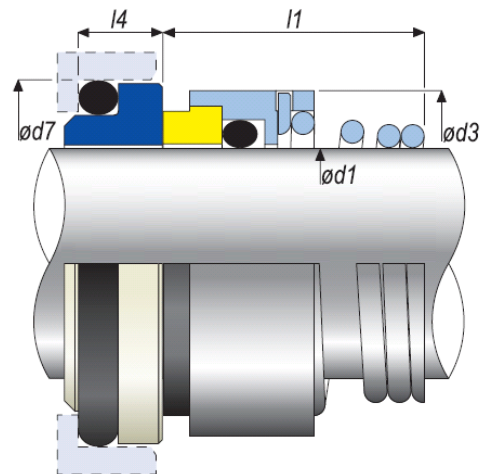
HT 917D



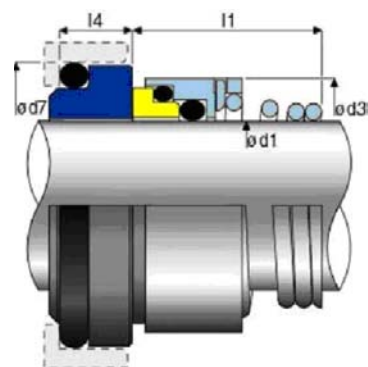
d1 (mm)	d3 (mm)	HT 913			HT 913DIN		
		d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
10	19	18,1	15	5,5	21	15	7
11	20	20,6	18	5,5	-	-	-
12	21	20,6	18	5,5	23	18	7
13	23	23,1	22	6	-	-	-
14	23	23,1	22	6	25	22	7
15	24	26,9	22	7	-	--	-
16	26	26,9	23	7	27	23	7
18	29	30,9	24	8	33	24	10
19	31	30,9	25	8	-	-	-
20	31	30,9	25	8	35	25	10
21	33	35,4	25	8	-	-	-
22	33	35,4	25	8	37	25	10
23	35	35,4	27	8	-	-	-
24	35	35,4	27	8	39	27	10
25	36	38,2	27	8,5	40	27	10
26	36	38,2	27	8,5	-	-	-
28	40	43,3	29	9	43	29	10
30	43	43,3	30	9	45	30	10
32	46	43,3	30	9	48	30	10
33	46	53,5	39	11,5	48	39	10
34	49	53,5	39	11,5	-	-	-
35	49	53,5	39	11,5	50	39	10
36	49	53,5	39	11,5	-	-	-
38	53	60,5	39	11,5	56	42	13
38 (b)	53	53,5	39	10	-	-	-
40	56	60,5	39	11,5	58	42	13
42	59	60,5	39	11,5	-	-	-
43	59	60,5	39	11,5	61	47	13
44	61	65,5	41	11,5	-	-	-
45	61	65,5	41	11,5	63	47	13
48	64	65,5	41	11,5	66	47	13
50	66	72,5	45	11,5	70	46	14
53	69	-	-	-	73	56	14
55	71	72,5	47	11,5	75	56	14
58	76	-	-	-	78	56	14
60	78	79,3	49	11,5	80	56	14
63	81	-	-	-	83	56	14
65	84	84,5	51	11,5	85	66	14
68	87	-	-	-	90	64	16
70	89,7	89,5	51	11,5	92	64	16
75	98	94,5	57	11,5	97	64	16
80	100	99,5	59	11,5	105	72	18
85	107,5	105,5	59	13,5	110	72	18
90	111	111,5	62	13,5	115	72	18
95	119	116,5	62	13,5	120	72	18
100	124	119,5	75	13,5	125	72	18

HT 913

HT 913DIN



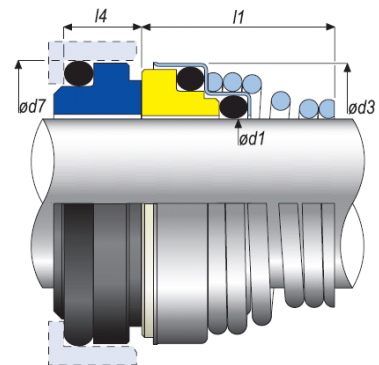
HT 916D



d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
12	21	23	25,5	7
16	26	27	28	7

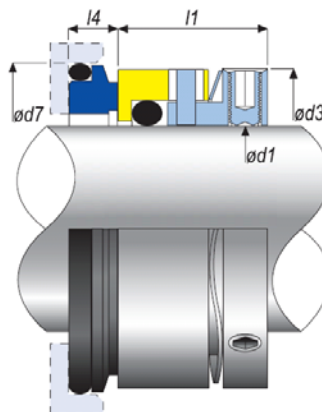
Type	d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
904	10	19,5	18,1	15	5,5
	11	22	20,6	18	5,5
	12	23	20,6	18	5,5
	13	25	23,1	22	6
	14	25	23,1	22	6
	15	28,7	26,9	22	7
	16	28,7	26,9	23	7
	17	28,7	26,9	23	7
	18	32,7	30,9	24	8
	19	32,7	30,9	25	8
	20	32,7	30,9	25	8
	21	37,4	35,4	25	8
	22	37,5	35,4	25	8
	23	37,5	35,4	27	8
	24	37,5	35,4	27	8
	25	40	38,2	27	8,5
	28	45,5	43,3	29	9
	29	45,5	43,3	30	9
	30	45,5	43,3	30	9
	32	45,5	43,3	30	9
	33	48	53,5	39	11,5
904DIN	35	50	53,5	39	11,5
	38	56	60,5	39	11,5
	40	58	60,5	39	11,5
	10	20	21	15	7
	12	22	23	18	7
	14	24	25	22	7
	16	26	27	23	7
	18	32	33	24	10
	20	33	35	25	10
	22	36	37	25	10
	24	37,4	39	27	10
	25	38	40	27	10
	28	42	43	29	10
	30	44	45	30	10
	32	45,5	48	30	10
	33	46,5	48	39	10
	35	49	50	39	10
	38	56	56	42	13
	40	58	58	42	13

HT 904 / HT 904DIN



d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
15,8	27	28,5	19,1	6,3
16	27	28,5	19,1	6,3
19,1	30	31,7	19,1	6,3
24	34,1	35,4	19,1	7,6
28	40	42	19,1	7,6
28,6	39,5	41,2	19,1	7,6
30	41	42,7	19,1	7,6
31,7	42,4	44,2	19,1	7,6
32	42,4	44,4	19,1	7,6
35	45,5	47,6	19,1	7,6
38	51,8	53,9	21,1	8,1
44,4	58,2	60,3	21,1	8,1
47,6	61,4	63,5	21,1	8,1
50	61,9	63,9	21,1	8,1
50,8	64,6	66,6	22,1	9,6
53,9	71	73	22,1	9,6
54	71	73,9	22,1	9,6
54,6	72	75	22,1	9,6
55	72	75	22,1	9,6
63	79,3	83	25,8	9,1
63,5	79,3	88,9	25,8	9,1
69,8	88,9	95,2	25,8	9,1
73	94	98,4	25,8	9,1
75	96	100,4	25,8	9,1

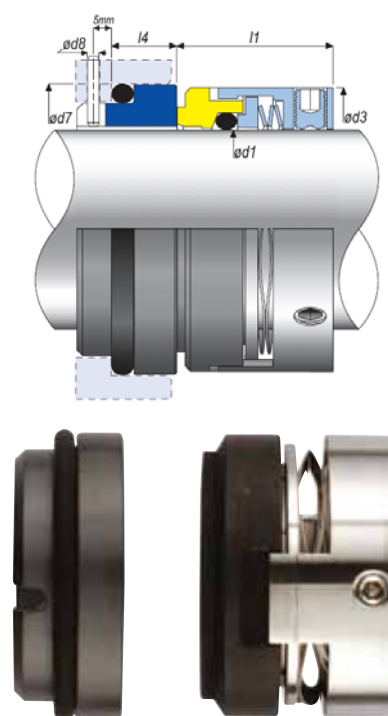
HT 920W



d1 (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
16	26,5	27	3	25	10
18	32	33	3	26	11,5
20	34	35	3	26	11,5
22	36	37	3	26	11,5
24	38	39	3	28,5	11,5
25	39	40	3	28,5	11,5
28	42	43	3	31	11,5
30	44	45	3	31	11,5
32	46	48	3	31	11,5
33	47	48	3	31	11,5
35	49	50	3	31	11,5
38	54	56	4	31	14
40	56	58	4	31	14
43	59	61	4	31	14
45	61	63	4	31	14
48	64	66	4	31	14
50	66	70	4	32,5	15
53	69	73	4	32,5	15
55	71	75	4	37,5	15
58	78	78	4	37,5	15
60	80	80	4	37,5	15
63	83	83	4	37,5	15
65	85	85	4	37,5	15
68	88	90	4	34,5	18
70	90	92	4	42	18
75	99	97	4	42	18
80	104	105	4	41,8	18,2
85	109	110	4	41,8	18,2
90	114	115	4	46,8	18,2
95	119	120	4	47,8	17,2
100	124	125	4	47,8	17,2

HT 920DIN

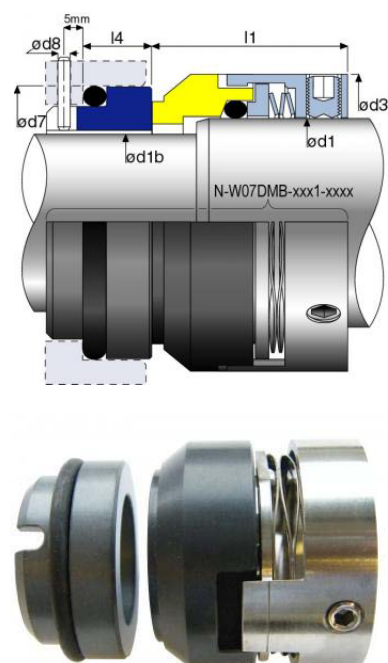
Chemienorm-Dichtung



d1 (mm)	d1 DIN (mm)	d3 (mm)	d7 (mm)	l1 (mm)	l4 (mm)
18	14	32	25	32,5	10
20	16	34	27	32,5	10
22	18	36	33	33,5	11,5
24	20	38	35	33,5	11,5
28	24	42	39	36	11,5
30	25	44	40	36	11,5
33	28	47	43	38,5	11,5
35	30	49	45	38,5	11,5
38	33	54	48	38,5	11,5
40	35	56	50	38,5	11,5
43	38	59	56	38,5	14
45	40	61	58	38,5	14
48	43	64	61	38,5	14
50	45	66	63	38,5	14
53	48	69	66	38,5	14
55	50	71	70	42,5	15
58	53	78	73	42,5	15
60	55	80	75	42,5	15

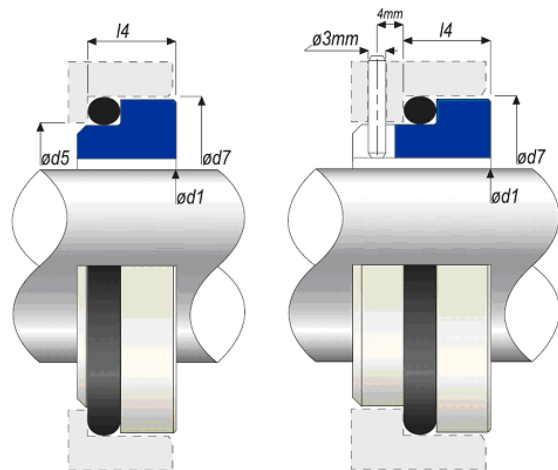
HT 920E

Entlastete Dichtung



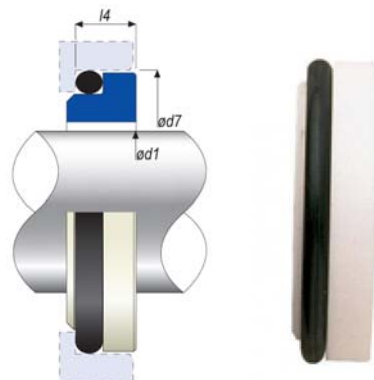
d1 (mm)	d7 (mm)	G4 d5 (mm)	G4 l4 (mm)	G4N l4 (mm)
10	19,2	15,5	6,6	5,6
12	21,6	17,5	5,6	5,6
14	24,6	20,5	5,6	6,6
15	24,6	20,5	6,6	6,6
16	28	22	7,5	7
18	30	24	8	8
19	35	-	-	7,5
20	35	29,5	7,5	7,5
22	35	29,5	7,5	7,5
24	38	32	7,5	7,5
25	38	32	7,5	7,5
26	38	-	-	7,5
28	42	36	9	9
30	45	39,2	10,5	10,5
32	48	42,2	10,5	10,5
33	50	42,2	11	-
35	52	46,2	11	11
38	55	49,2	10,3	10,3
40	58	52,2	10,8	10,8
42	62	-	-	12,2
43	62	53,3	12	-
45	64	53,3	11,6	11,81
48	68,4	59,7	11,6	11,81
50	69,3	60,8	11,6	11,81
53	72,3	63,8	12,3	-
55	75,4	66,5	13,3	13,5
58	78,4	69,5	13,3	13,5
60	80,4	71,5	13,3	13,5
65	85,4	76,5	13	13,2
68	91,5	82,7	13,7	13,7
70	92	83	13	13,2
75	99	90,2	14	14,2
80	104	95,2	15	15,2
85	109	100,2	14,8	-
90	114	105,2	14,8	-
95	120,3	111,6	15,8	-
100	123,2	114,2	15,8	-

G4 / G4N



d1 (mm)	d7 (mm)	G6 l4 (mm)	G6L l4 (mm)
10	21	6,6	8,6
12	23	6,6	8,6
14	25	6,6	8,6
16	27	6,6	8,6
18	33	7,5	10
20	35	7,5	10
22	37	7,5	10
24	39	7,5	10
25	40	7,5	10
28	43	7,5	10
30	45	7,5	10
32	48	7,5	10
33	48	7,5	10
35	50	7,5	10
38	56	9	11
40	58	9	11
43	61	9	11
45	63	9	11
48	66	9	11
50	70	9,5	13
53	73	11	13
55	75	11	13
58	78	11	13
60	80	11	13
63	83	-	13
65	85	11	13
68	90	11,3	15,3
70	92	11,3	15,3
75	97	11,3	15,3

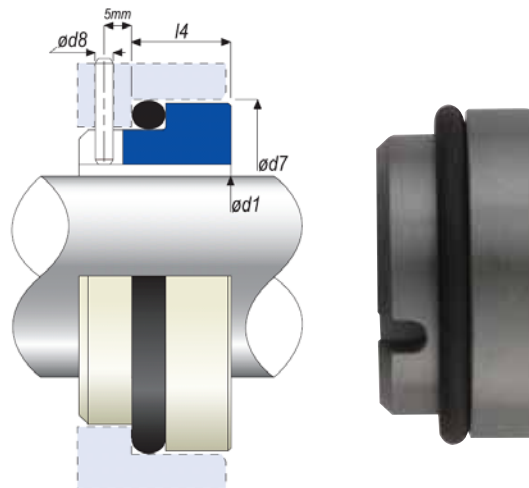
G6 / G6L



d1 (mm)	d7 (mm)	G6 l4 (mm)	G6L l4 (mm)
80	105	12	15,7
85	110	14	15,7
90	115	14	15,7
95	120	14	15,7
100	125	14	15,7

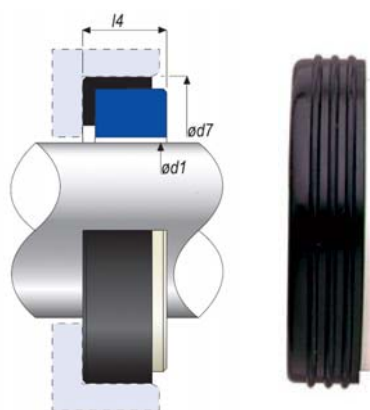
d1 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	G9 l4 (mm)	G9L l4 (mm)
10	21	3	-	8,6
12	23	3	10	8,6
14	25	3	10	8,6
16	27	3	10	8,6
18	33	3	11,5	10
20	35	3	11,5	10
22	37	3	11,5	10
24	39	3	11,5	10
25	40	3	11,5	10
28	43	3	11,5	10
30	45	3	11,5	10
32	48	3	11,5	10
33	48	3	11,5	10
35	50	3	11,5	10
38	56	4	14	11
40	58	4	14	11
43	61	4	14	11
45	63	4	14	11
48	66	4	14	11
50	70	4	15	13
53	73	4	15	13
55	75	4	15	13
58	78	4	15	13
60	80	4	15	13
63	83	4	-	13
65	85	4	15	13
68	90	4	18	15,3
70	92	4	18	15,3
75	97	4	18	15,3
80	105	4	18,2	15,7
85	110	4	18,2	15,7
90	115	4	18,2	15,7
95	120	4	17,2	15,7
100	125	4	17,2	15,7

G9 / G9L



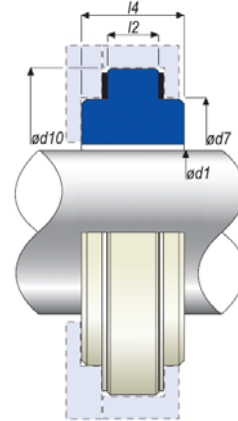
d1 (mm)	d7 (mm)	G60 l4 (mm)	G60L l4 (mm)
12	23	6,6	8,6
14	25	6,6	8,6
16	27	6,6	8,6
18	33	7,5	10
20	35	7,5	10
22	37	7,5	10
24	39	7,5	10
25	40	7,5	10
28	43	7,5	10
30	45	7,5	10
32	48	7,5	10
33	48	7,5	10
35	50	7,5	10
38	56	9	11
40	58	9	11
43	61	9	11
45	63	9	11
48	66	9	11
50	70	9,5	13
53	73	11	13
55	75	11	13
58	78	11	13
60	80	11	13
63	83	11	13
65	85	11	13
68	90	11,3	15,3
70	92	11,3	15,3
75	97	11,3	15,3
80	105	11,12	15,7
85	110	14	15,7
90	115	14	15,7
95	120	14	15,7
100	125	14	15,7

G60 / G60L



Type	d1 (mm)	d7 (mm)	d10 (mm)	l4 (mm)	l2 (mm)
S08	19,1	36,5	48	17,4	7,9
	22,2	39,7	51	17,4	7,9
	25,4	42,9	54	17,4	7,9
	28,6	46	60	26,9	11,1
	31,7	50,8	65	26,9	11,1
	34,9	53,9	68	26,9	11,1
	38,1	57,1	71	26,9	11,1
	41,2	63,5	78	26,9	11,1
	44,4	66,7	81	26,9	11,1
	47,6	69,8	84	26,9	11,1
	50,8	73	87	26,9	11,1
	53,9	79,4	97	33,3	14,3
	57,1	82,5	100	33,3	14,3
	60,3	85,7	103	33,3	14,3
	63,5	88,9	106	33,3	14,3
	66,6	92	110	33,3	14,3
	69,8	95,2	113	33,3	14,3
	73	98,4	116	33,3	14,3
S080	76,2	100	117	33,3	14,3
	28,6	47,4	56,8	20,6	9,5
	34,9	53,7	66,1	22,2	9,5
	34,9 (b)	50,5	59,9	25,4	12,7
	44,4	66,4	78,8	22,2	9,5
	44,4 (b)	63,2	76,1	25,4	12,7

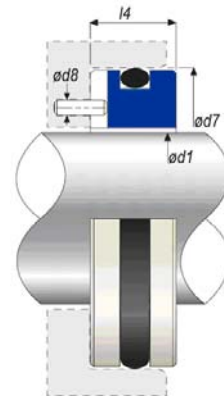
G08 / G080



T-Shape - auch in metrischen Abmessungen lieferbar.

d1 (mm)	G70 d7 (mm)	G70K d7 (mm)	d8 (mm)	G70 l4 (mm)	G70K l4 (mm)
10	24,6	-	3	8,7	-
12	27,9	-	3	8,7	-
12,7	27,8	25,4	3	8,7	7,9
13	27,8	-	3	8,7	-
14	31	-	3	10,3	-
15	31	-	3	10,3	-
15,8	30,9	31,7	3	10,3	10,3
16	31	-	3	10,3	-
18	34,2	-	3	10,3	-
19,1	34,2	34,9	3	10,3	10,3
20	35,7	-	3	10,3	-
22	37,3	-	3	10,3	-
22,2	37,3	38,1	3	10,3	10,31
24	40,5	-	3	10,3	-
25	40,5	-	3	10,3	-
25,4	40,5	41,2	3	10,3	11,1
28	47,6	-	3,5	12	-
28,6	47,6	44,4	3,5	11,9	11,1
30	50,8	-	3,5	12	-
31,7	50,8	47,6	3,5	11,9	11,1
32	50,8	-	3,5	12	-
33	54	-	3,5	12	-
35	53,9	5-,8	3,5	11,9	11,1
38	57,1	53,9	3,5	11,9	11,1
40	60,4	-	3,5	12	-
41,2	60,3	6-,3	3,5	11,9	12,7
42	63,5	-	3,5	12	-
43	63,5	-	3,5	12	-
44,4	63,5	63,5	3,5	11,9	12,7
45	63,5	-	3,5	12	-
47,6	66,6	66,68	3,5	11,9	12,7
48	66,7	-	3,5	12	-
50	69,9	-	3,5	13,5	-
50,8	69,8	69,85	3,5	13,5	12,7
53	73,1	-	3,5	13,5	-
53,9	73	76,2	3,5	13,5	14,2
55	76,2	-	3,5	13,5	-
57,1	76,2	79,4	3,5	13,5	14,2
58	79,4	-	3,5	13,5	-
60	79,4	-	3,5	13,5	-
60,3	79,4	82,5	3,5	13,5	14,2
63	82,6	-	3,5	13,5	-
63,5	82,5	85,7	3,5	13,5	14,2
65	92,1	-	4,5	15,9	-

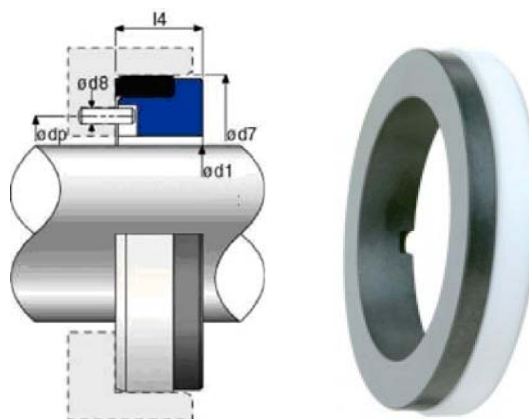
G70 / G70K



d1 (mm)	G70 d7 (mm)	G70K d7 (mm)	d8 (mm)	G70 l4 (mm)	G70K l4 (mm)
66,6	92,1	85,7	4,5	15,9	15,8
69,8	95,2	88,9	4,5	15,9	15,8
70	95,3	-	4,5	15,9	-
73	98,4	95,2	4,5	15,9	15,8
75	101,7	-	4,5	15,9	-
76,2	101,6	98,4	4,5	15,9	15,8

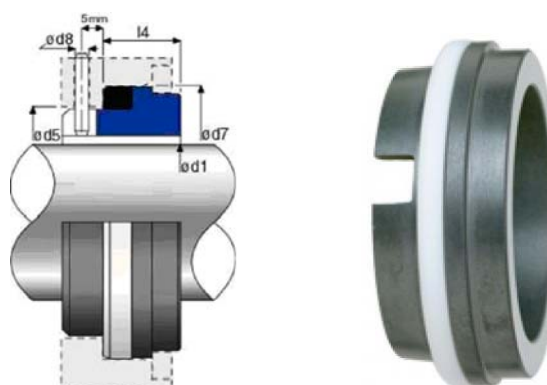
d1 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	dp (mm)	l4 (mm)
19,1	34,9	2	23,9	10,3
22,2	38,1	2	27	10,3
25,4	41,2	2	30,1	11,1
28,6	44,4	2	33,3	11,1
31,7	47,6	2	36,5	11,1
34,9	50,8	2	39,7	11,1
38,1	53,9	2	42,8	11,1
41,2	60,3	3	47,6	12,7
44,4	63,5	3	50,8	12,7
47,6	66,6	3	54	12,7
50,8	69,8	3	57,1	12,7
53,9	76,2	3	60,3	14,3
57,1	79,4	3	63,5	14,3
60,3	82,5	3	66,7	14,3
63,5	85,7	3	69,8	14,3
66,6	85,7	3	73	15,9
69,8	88,9	3	76,2	15,9
73	95,2	3	79,3	15,9
76,2	98,4	3	82,5	15,9

G03



d1 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	l4 (mm)
20	35	3	13,5
22	37	3	13,5
24	39	3	13,5
25	40	3	13
28	43	3	12,5
30	45	3	12
32	48	3	12
33	48	3	12
35	50	3	12
38	56	4	13
40	58	4	13
43	61	4	13
45	63	4	13
48	66	4	13
50	70	4	13,5
53	73	4	13,5
55	75	4	13,5
58	78	4	13,5
60	80	4	13,5
63	83	4	13,5
65	85	4	13,5
68	90	4	13,5
70	92	4	14,5

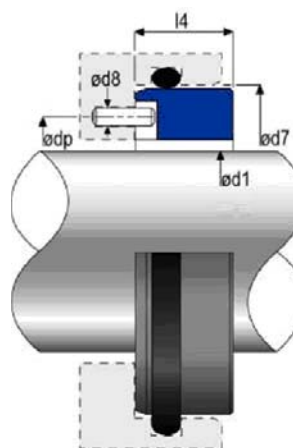
G010



d1 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	l4 (mm)
75	97	4	14,5
80	105	4	15
85	110	4	15
90	115	4	15
95	120	4	15

d1 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	dp (mm)	l4 (mm)
12,7	25,6	2,5	19,8	7,9
15,8	31,9	2,5	24,2	10,3
19,1	35,1	2,5	27,7	10,3
22,2	38,3	2,5	31	10,3
25,4	41,5	2,5	34,1	11,1
28,6	44,7	2,5	37,3	11,1
31,7	47,8	2,5	40,5	11,1
34,9	51	2,5	43,6	11,1
34,9 (b)	60,5	4	51,6	12,7
38,1	54,18	2,5	46,8	11,1
41,2	60,5	4	51,6	12,7
44,4	63,7	4	54,8	12,7
47,6	66,9	4	57,9	12,7
50,8	70,1	4	61,1	12,7
53,9	76,4	5	65,9	14,3
57,1	79,6	5	69	14,3
60,3	82,7	5	72,2	14,3
63,5	85,9	5	75,4	14,3
66,6	85,9	5	77	15,9
69,8	89,1	5	80,2	15,9
73	95,5	5	84,9	15,9
76,2	98,6	5	88,1	15,9
79,3	101,8	5	91,3	19,8
79,3 (b)	95,5	4	88,1	15,9
82,5	104,98	5	94,4	19,8

G011



d1 (mm)	d7 (mm)	d8 (mm)	dp (mm)	l4 (mm)
85,7	108,2	5	97,6	19,8
88,9	111,3	5	100,8	19,8
92	114,5	5	104	19,8
95,2	117,68	5	107,1	19,8
98,4	120,9	5	110,3	19,8
100	128,9	4	112,1	17,6

Fax-Anfrage an 05404-9177-79

Folgende Daten werden benötigt:

Ersatz für bestehende Dichtung

Welle / Wellenschonhülse (d1)

Innendurchmesser Stopfbuchse (B).....

Aufnahmemaß Statorteil (d7)

Baulänge Stator (l4)

Baulänge Rotor (montiert) (l1)

Baulänge Rotor (entspannt)

Außenmaß Dichtung (d3)

Umbau – Packung auf GLRD

Dicke Brille (G)

Tiefe Stopfbuchsraum (H)

Maschinendaten

Pumpenhersteller

Modellnummer

Dichtung Teilenummer

Dichtungstyp

Rotor Typ

Stator Typ

Hersteller

Ersatzteilnummer

Werkstoffe

Gleitring Rotor

Gleitring Stator

Nebendichtungen

Feder und Halter

Betriebsbedingungen

Medium

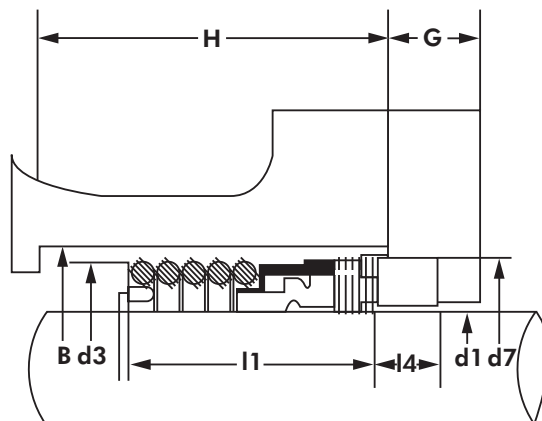
Eigenschaften (z.B. abrasiv)

Konzentration %

Temperatur vonbis ☐ °F ☐ °C

Druck im Stopfbuchsraum..... ☐ PSI ☐ MPa

Wellengeschwindigkeit ☐ RPM ☐ M / S



IHRE ADRESSE

Name

Vorname

Abteilung

Straße

Plz, Ort

Fax

Email

Internet

Typenstoffschlüssel und Artikelnummervergabe

□□□-□□□□-□-□□□-□□

Typ Stator, z. B. G6
 Werkstoffe Rotor / Stator / Elastomer
 Drehsinn, Rechts = R; Links = L, Neutral = 0
 Wellenmaß, 50 mm = 0500
 Artikelname, HT 919 = 919

Gleitflächenpaarungen

Rotor Stator	Keramik (C)	Edelstahl (1.4571 = V 1.4138 = G)	Kohle (K)	Siliziumkarbid (S)	Wolframkarbid (T)	PTFE (TF)
Keramik	👍👍	👍👍	👍	👎	👎	👍
Edelstahl	👍👍	👍👍	👍	👎	👎	👍👍
Kohle	👍	👍	👎	👍👍	👍👍	
Siliziumkarbid	👎	👎	👍👍	👍👍	👍👍	👎👎
Wolframkarbid	👎	👎	👍👍	👍👍	👍👍	👎👎
PTFE	👍	👎👎		👎👎	👎👎	👍

O-Ring und Balg-Werkstoffe

Name	Symbol	Typ	Temperatur	Haupteinsatzbereich
Nitril-Kautschuk (z.B. PERBUNAN®)	N	NBR	-30° bis +100 °C	Mineralöle, Fette, Heizöl, Diesel, Kaltwasser
Hydr. Nitril-Kautschuk	H	HNBR	-30° bis +150 °C	wie NBR, optimiert in Heißwasser
TFE/P (AFLAS®) (alt. VITON® EXTREME TBR)	A	TFE/P	-25° bis +210 °C	Heißwasser, Dampf, Amine saure Gase und Öle
EP-Kautschuk	E	EPDM	-50° bis +140 °C	Heißwasser, Dampf, Laugen, Säuren, Ketone, Lebensmittel
Fluor-Kautschuk (z. B. VITON®)	V	FPM	-20° bis +200 °C	Mineralöle & Fette, synth. Öle, aliphatische und aromatische Lösungsmittel
FEP ummantelt mit VITON® - Kern	F	FPM / FEP	-20° bis +200 °C	Chemisch aggressive Medien
Perfluor-Kautschuk (z. B. KALREZ®)	K	FFPM	-15° bis +320 °C	Universell einsetzbar, höchste Beständigkeit
VITON®-EXTREME (Compound ETP 600S)	ETP	FEPM	-20° bis +210 °C	Universell einsetzbar, höchste Beständigkeit; Lacke & Farben

Haftungsausschluss: Alle hier genannten technischen Eigenschaften und Kombinationsmöglichkeiten sind Erfahrungswerte, die von den Betriebsbedingungen des jeweiligen Einsatzfalles abhängen und für die wir keinerlei Haftung oder Gewährleistung übernehmen. Bitte nehmen Sie bei konkreten Anwendungsfällen mit unseren Anwendungstechnikern Kontakt auf, um die geeignete Werkstoffpaarung zu ermitteln.



Alles für Wartung und Instandhaltung

technico Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG,
Postanschrift: Gartenkamp 122, D-49492 Westerkappeln
Telefon ++49 (0) 5404 / 9177-0 Telefax ++49 (0) 5404 / 9177-79
e-mail: technik@technico.de internet: <http://www.technico.de>

Dieser Katalog liefert Angaben zu Maßen und Lieferbarkeit. Für weitere Informationen und für Angaben sicherer Einsatzgrenzen, setzen Sie sich bitte mit einem technischen Spezialisten unserer Firma in Verbindung.

technico ist Anwendungsberater und Händler für AESSEAL Gleitringdichtungen.

Die in unserem Katalog verwendeten Firmen- und Markennamen sowie die Partner- und Produktlogos werden als Eigentum ihrer Besitzer anerkannt.

HATECH® – technico FLYGT® – ITT Flygt GRINDEX® – Aktiebolaget Grindex TEFLON® – Du Pont KALREZ®, VITON® – Du Pont Dow Elastomers